

telefono +41 91 814 78 61
fax +41 91 814 77 19
e-mail dfe-sl@ti.ch
web www.ti.ch/logistica

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento delle finanze e dell'economia
Divisione delle risorse
Sezione della logistica
L'Area della progettazione e della realizzazione

persona incaricata
Simona Macullo

**L'Area della progettazione e della realizzazione
6501 Bellinzona**

telefono +41 91 814 78 25
e-mail simona.macullo@ti.ch

Bellinzona 8 febbraio 2022



Risposte alle domande del concorso di prestazione n. 22019 Ampliamento e rinnovo della Scuola media di Acquarossa

Concorso no. 22019 Direzione lavori

- 22019/A** Domanda: Nel par. 2.2.1 del capitolato, non risulta chiara la formula di determinazione del punteggio prezzo. A cosa corrisponde e come entra nella formula "Ps"?
Risposta: la nota Ps corrisponde alla sufficienza (nota 4) come indicato nella medesima formula. Il Ps si potrà determinare unicamente alla valutazione delle offerte valide in relazione all'offerta più bassa.
- 22019/B** Domanda: Chiediamo conferma (par. 2.1 del capitolato, criteri di idoneità per la Società) che il limite di 200'000 CHF sia il costo dell'opera e non l'onorario da progettista.
Risposta: a tal proposito segnaliamo un errore di riporto. Si allegano le pagine no. 13 e 18 del capitolato per prestazioni di onorario che annullano e sostituiscono le precedenti.
- 22019/C** Domanda: Nel par. 2.2.3 del capitolato, formalmente relativo ai criteri di aggiudicazione, è indicato, sia per il capoprogetto che per il sostituto, che "deve avere svolto... ..per un costo dell'opera uguale o maggiore 3'000'000 CHF...". È corretto che – in difformità a quanto avviene per l'analogo appalto da Ing. Civile, che la soglia minima richiesta sia pari a 15 volte l'analoga soglia richiesta per la Ditta offerente?
Risposta: a tal proposito segnaliamo un errore di riporto. Si allegano le pagine no. 13 e 18 del capitolato per prestazioni di onorario che annullano e sostituiscono le precedenti.
- 22019/D** Domanda: Ancora in riferimento al par. 2.2.3, criteri C1 e C2, si tratta di criteri di idoneità o di aggiudicazione? Dato che si possono inserire fino a quattro referenze, l'importo è riferito ad ognuna delle referenze o alla somma dei relativi importi?
Risposta: per il sotto criterio C2.1 e C2.2 si tratta di un criterio di valutazione. L'importo di realizzazione di una direzione lavori è da intendersi per singola referenza.

- 22019/E Domanda: Nel par. 4.3 del capitolato, è riportata una tabella che sembra fare invece riferimento all'appalto "progettista". Chiediamo cortesemente di ricevere la tabella esatta, se pertinente.
Risposta: la tabella riportata a par. 4.3 è a titolo generico e ha quale riferimento la prestazione che il progettista incaricato dovrà svolgere secondo le indicazioni della Direzione lavori (vedi fase 52).
- 22019/F Domanda: I paragrafi 4.4 e 4.5 del capitolato sembrano non essere pertinenti, facendo riferimento alla progettazione. Chiediamo conferma in tal senso.
Risposta: i punti citati coinvolgono il team di progetto per cui anche la Direzione lavori incaricata dovrà prevedere nei propri oneri la collaborazione al fine di un'esecuzione nel rispetto delle regole dell'arte.
- 22019/G Domanda: Al fine di un corretto sviluppo dell'analisi del mandato, chiediamo se sia possibile ricevere un programma lavori attuale, in quanto il P.L. disponibile (All.M3) risulta chiaramente superato.
Risposta: una sintetica indicazione temporale aggiornata è indicata al Cap. 1.12, si conferma che i tempi indicati verranno traslati in base all'inizio della progettazione.
- 22019/H Domanda: Punto "2 Criteri di idoneità e di aggiudicazione". Sono richieste referenze di "direzione lavori per edifici aperti al pubblico o con peculiarità tecniche analoghe". Si chiede di specificare quali peculiarità tecniche sono considerate analoghe al presente mandato. È possibile ricevere una lista delle tipologie di edifici ritenuti analoghi?
Risposta: si intende edifici pubblici quali strutture scolastiche, strutture amministrative, e le tipologie indicate in grassetto nella lista allegata (Tipologie edifici).
- 22019/I Domanda: Punto "3.6.2 Interventi sulla struttura scolastica e ampliamento – Fase provvisoria" Durante le fasi di cantiere per risanamento e ampliamento delle Scuole è necessario mantenere delle attività scolastiche all'interno degli edifici o delle superfici esterne?
Risposta: si conferma che le fasi di cantiere per il risanamento e ampliamento dovranno essere eseguite durante le regolari attività scolastiche, per cui l'offerente dovrà tenere conto nella sua progettazione l'operatività della scuola.
A complemento di quanto sopra si chiede di consultare il principio contenuto alle pagg. 31-32 del documento 22015_allegato_M.
- 22019/L Domanda: Il direttore dei lavori proposto per il mandato oggetto di concorso deve essere titolare o avere il diritto di firma per lo studio partecipante?
Risposta: no, non necessariamente.
- 22019/M Domanda: Nel caso in cui il committente si rifiuti di firmare certificati di referenza, sono sufficienti i dati delle persone di contatto?
Risposta: no.
- 22019/N Domanda: Nel caso in cui il committente si rifiuti di firmare certificati di referenza, è sufficiente presentare un organigramma di progetto/esecuzione?
Risposta: vedi risposta 22019/M.
- 22019/O Domanda: È possibile ricevere un file editabile del documento "22019_ca_capitolato_per_prestazioni_onorario_d" per una corretta compilazione dell'offerta?

Risposta: il file editabile di prestazione d'onorario si riconduce a limitati inserimenti, per questo non riteniamo necessario l'invio del file editabile.

22019/P Domanda: Se i 2 direttori dei lavori (una corrispondente alla persona di riferimento (Responsabile) ed una quale sostituto) sono impiegati anche al 50% presso un altro studio di architettura, ma sono entrambi titolari del proprio studio (offerente), si possono considerare occupati al 100% (non essendoci un massimale di ore e percentuale imposto dalla legge)?

Risposta: il Decreto esecutivo concernente la modifica delle procedure in materia di commesse pubbliche in tempo di emergenza epidemiologica da COVID 19 (RL 730.150), all'art. 3 prevede quanto segue:

Art. 3³L'applicazione dell'articolo 34 capoverso 3 RLC Pubblica/CIAP è sospesa e vale quanto segue: se l'offerente è una società, iscritta o meno a un albo o registro professionale, i requisiti devono essere adempiuti:

a) per le commesse edili e le commesse per le quali vi è un albo o un registro professionale obbligatorio, da un titolare, direttore o membro dirigente effettivo che partecipa alla gestione della medesima con presenza superiore al 50% della normale durata del lavoro;

b) per le commesse di servizio, da un collaboratore impiegato che fungerà da responsabile e garante della qualità della commessa con presenza superiore al 50% della normale durata del lavoro.

22019/Q Domanda: Ad 1.5 Organigramma progetto – pag.6: come indicato nell'organigramma di progetto (sopra) "la direzione lavori dovrà assolvere un ruolo di coordinamento con la funzione di direzione lavori durante l'esecuzione". Cosa s'intende per ruolo di coordinamento? Chi s'intende per "funzione di direzione lavori" Che prestazioni sono da prevedere?

Risposta: si intende che la direzione lavori assolve un ruolo di coordinamento operativo tra gli specialisti (DL ing. civile, DL ing. RVCS, DL ing. elettrico) e artigiani come indicato nell'organigramma al Cap 1.5 del capitolato per le prestazioni d'onorario da Direzione dei lavori. Per le prestazioni visionare l'allegato 22019_allegato_A.

22019/R Domanda: Ad 1.18 Normative – pag.11 ad 2.1 Criteri d'idoneità – pag.13: l'offerta per le prestazioni di DL si basa, come richiesto espressamente dal Committente, sulla SIA 102 (vedi anche doc. "elenco delle prestazioni dell'architettura" e "aggiunte e modifiche al Regolamento per le prestazioni e gli onorari per l'architettura SIA 102 2003). Tenuto conto di quanto sopra il Committente conferma che al concorso possono partecipare unicamente studi di architettura con la necessaria esperienza e competenza secondo i criteri di idoneità indicati al cap. 2.1 pag. 13?

Risposta: No, la partecipazione al concorso è subordinata all'esperienza svolta in direzione lavori per edifici aperti al pubblico e con peculiarità tecniche analoghe e così come citato al punto 2.1. Le aggiunte e modifiche al Regolamento per le prestazioni e gli onorari per l'architettura SIA 102 2003 sono indicazioni delle prestazioni comprese nel mandato in oggetto.

22019/S Domanda: Offerta d'onorario – pag. 35: nella fase 53 tra le prestazioni da eseguire è richiesta anche la "documentazione dell'opera". Di regola questa prestazione viene assunta dall'architetto progettista e dagli studi specialisti (Ing. RVCS e Ing. Elettrico); si chiede al Committente di verificare e chiarire meglio questo aspetto, rispettivamente indicare quali prestazioni s'intendono ai sensi del Regolamento SIA 102.

Risposta: le prestazioni della Direzione lavori sono evidenziate in giallo nell'allegato 22019_allegato_A.
Con la documentazione dell'opera si intende la raccolta di tutta la documentazione allestita dai vari progettisti da consegnare all'architetto.

Cordiali saluti

Area della progettazione e della realizzazione
Il Capoarea

Mauro Fransioli



Il Capoprogetto


Simona Macullo

Esempi di opere	Generi	Categorie						
		I	II	III	IV	V	VI	VII
Abitazione	Alloggi di soccorso	■						
	Case plurifamiliari:							
	- molto semplici			■				
	- contipidialloggi simili				■			
	- contipidialloggi diversi					■		
	Case a gradoni:							
	- a piani ripetitivi				■			
	- a piani non ripetitivi					■		
	Case per il fine-settimana			■				
	Case unifamiliari, divacanza, indipendenti, a schiera o a disposizione aggregata:							
	- molto semplici			■				
	- correnti				■			
	- rispondente a esigenze individuali					■		
	- rispondente a esigenze eccezionali						■	
	Appartamenti e centri per anziani				■			
	Case per anziani					■		
	Case per giovani, pensionati, ricoveri					■		
Case per studenti e apprendisti					■			
Istruzione, formazione e ricerca	Asili-nido, scuole dell'infanzia				■			
	Scuole elementari e secondarie				■			
	Scuole professionali, scuole superiori					■		
	Scuole medie, ginnasi, licei					■		
	Scuole specialie centri di pedagogia curativa				■			
	Università, accademie						■	
	Biblioteche, archivi di stato					■		
	Istituti di ricerca senza laboratori						■	
	Istituti di ricerca con laboratori							■
Industria e artigianato	Depositi	■						
	Depositi a più piani		■					
	Depositi meccanizzati e frigoriferi			■				
	Sili		■					
	Centri di distribuzione:							
	- settore non alimentare			■				
	- settore alimentare					■		
	Capannoni industriali		■					
	Edifici di produzione per:							
	- industrie pesanti e delle materie prime			■				
	- industrie meccanica			■				
	- industrie meccanica di precisione				■			
	- industrie di trasformazione				■			
	- industria alimentare					■		
	Edifici d'esercizio, per l'artigianato, officine, lavanderie centrali				■			
	Laboratori						■	

Esempi di opere	Generi	Categorie						
		I	II	III	IV	V	VI	VII
Agricoltura e selvicoltura	Capanne,baite	■						
	Granai,serre		■					
	Scuderie,impiantidiproduzioneagricola			■				
	Ricoveriperanimali			■				
	Centriveterinari				■			
	Ospedaliveterinari							■
	Macelli					■		
Impianti tecnici	Centralidiriscaldamento,centralidiriscaldamentoadistanza,centrali di produzione energetica				■			
	Impiantiditrattamentodelleacqueedidepurazione			■				
	Inceneritori					■		
	Serbatoi	■						
Commercio e amministrazione	Negozi senza attrezzature di base			■				
	Negozi con attrezzature di base, grandi magazzini, centri d'acquisto, mercati coperti				■			
	Edificio commerciali semplici				■			
	Edificio commerciali con esigenze elevate					■		
	Edifici amministrativi, banche, centri del calcolo							■
	Cas comunali					■		
	Municipi							■
Giustizia e polizia	Palazzi di giustizia							■
	Caserme di polizia, penitenziari					■		
Previdenza e sanità	Centri diurni, laboratori protetti				■			
	Studi e centri medici					■		
	- Ospedali							■
	- reparti di degenza					■		
	reparti curativi							■
	Cliniche universitarie							■
	Casi di cura, centri di riabilitazione, sanatori					■		
Stabilimenti termali, istituti speciali					■			
Culto	Chiese, cappelle, cappelle mortuarie							■
	Centri parrocchiali					■		
	Cimiteri				■			
	Crematori					■		
	Conventi					■		
Cultura e vita sociale	Padiglioni provvisori per esposizioni			■				
	Edifici e padiglioni per esposizioni					■		
	Musei locali, gallerie d'arte							■
	Musei							■
	Istituti assistenziali, circoli (club), centri culturali					■		
	Teatrini							■
	Sale per concerti, teatri							■
	Padiglioni musicali				■			
	Cinematografi, discoteche, sale					■		
	Palazzine dei congressi							■
	Saloni per feste				■			
	Studi radiofonici, televisivi di produzione cinematografica							■

Esempi di opere	Generi	Categoria						
		I	II	III	IV	V	VI	VII
Industria alberghiera e turismo	Ristoranti						■	
	Alberghiemotel						■	
	Pensioni,garni					■		
	Mense,cucineindustriali					■		
	Ostelli,locande				■			
	Autogrill,caffè,tea-room					■		
	Capanneperattivitàsociali			■				
	Rifugimontani				■			
Campeggi			■					
Tempo libero, sport, ricreazione	Palestre,palazzettipolivalenti				■			
	Stadi,campisportivi			■				
	Tribune,guardaroba			■				
	Impiantidigiocodebirilli				■			
	Pistedipattinaggioepiscineall'aperto			■				
	Pistedipattinaggiocoperte				■			
	Piscinecoperte					■		
	Maneggi		■					
	Darsene	■						
	Campi(stand)ditiro			■				
	Centrigiovanilieperiltempolibero				■			
	Parchi					■		
	Parchigiochi				■			
	Giardinizoologici,giardinibotanici						■	
Alloggiiperanimali,serrebotaniche						■		
Trasporti	Autorimesseaunpiano	■						
	Autorimessesterranee		■					
	Autosilifuoriterra			■				
	Edificiperiservizistradali				■			
	Centridimanutenzione		■					
	Caselliautostradali					■		
	Stazionidirifornimento,saed'attesaconlocalidiservizio,postidoganali,stazioniautopostali			■				
	Stazioniferroviarie,edificiperl'esercizioferroviario					■		
	Depositiferroviarietranviari			■				
	Stazionidifunivieefunicolari					■		
	Aeroporti:					■		
	edificiperiltrafficodeipasseggerieperl'esercizio					■		
	edificiperildepositodellemerci,aviorimesse			■				
	Impiantiportuali			■				
	Zonepedonaliestraderesidenziali			■				
	Edificipostalitelefonici				■			
	Edificiperl'amministrazionepostaleeperletelecomunicazioni					■		
Opere militari e di protezione	Caserme				■			
	Arsenali		■					
	Impiantipubblicidiprotezionecivile,postidicomando,impianti di apprestamento			■				
	Postisanitari,postisanitaridisoccorso			■				
	Centrioperatoriprotetti,ospedalidisoccorso					■		
	Centrid'istruzionedellaprotezionecivile				■			
	Casermedeipompieri				■			

2. CRITERI DI IDONEITÀ E DI AGGIUDICAZIONE

2.1 Criteria di idoneità

Il concorso è aperto a tutti gli studi con la necessaria competenza ed esperienza nel campo specifico della direzione lavori.

I. Viene richiesta l'esperienza minima nel campo specifico:

- lo studio partecipante deve aver svolto la direzione lavori per edifici aperti al pubblico o con peculiarità tecniche analoghe per un costo dell'opera (secondo eCCC-E SN 506 511) uguale o maggiore CHF 3'000'000.00 eseguite negli ultimi 10 anni e liquidate a saldo entro la data d'inoltro dell'offerta.

II. lo studio specialista in direzione lavori (titolare o membro con diritto di firma) partecipante:

- deve avere domicilio civile o professionale in Svizzera, iscritti al REG, Fondazione svizzera del registro degli ingegneri, degli architetti e dei tecnici, categoria A o B (REG A o B), o con titolo di studio e pratica equipollenti;

oppure

- con domicilio professionale o civile negli Stati che hanno sottoscritto i trattati internazionali GPA e gli accordi bilaterali deve disporre di un titolo equipollente ed essere abilitato a esercitare la professione nel paese di domicilio. Gli interessati dovranno dimostrare l'equivalenza del loro registro professionale a quello richiesto dal regolamento di concorso, così come il riconoscimento di reciprocità sull'esercizio della professione;

Il direttore dei lavori titolare o il direttore dei lavori con diritto di firma dello studio partecipante deve soddisfare almeno uno dei requisiti professionali seguenti (vedi art. 5 - cpv. 1, art. 7 - cpv. 1 e 2 della Legge cantonale sull'esercizio delle professioni di ingegnere e di architetto del 24 marzo 2004, LEPIA):

- essere in possesso di un titolo di studio conferito da una scuola politecnica federale o da una scuola svizzera o estera equivalente;
- essere in possesso di un titolo rilasciato da una scuola universitaria professionale o da una scuola superiore svizzera o estera equivalente;
- essere iscritto al Registro A degli ingegneri e architetti (REG A);
- essere iscritto al Registro B degli ingegneri e architetti (REG B);
- essere iscritto all'OTIA;

o

- essere membro dell'associazione OSD (Organizzazione svizzera direzione lavori);

La dimostrazione dell'equipollenza dei requisiti professionali dei partecipanti che non sono iscritti al REG o all'OTIA e che hanno conseguito il diploma in stati esteri che garantiscono la reciprocità, è di competenza del partecipante che deve fornire l'attestazione rilasciata dalla Segreteria per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI - www.sbf.admin.ch).

La mancata presentazione dell'attestazione SEFRI comporta l'esclusione dalla partecipazione al concorso. Non verranno accettati altri attestati, certificati o documenti se non quelli espressamente richiesti.

2.2.3 Criterio C: “Qualifiche degli offerenti”

Per il criterio “Qualifiche degli offerenti” verranno valutati lo studio, il responsabile e il suo sostituto in base all'esperienza di prestazioni di progettazione analoghe.

C1) **Referenze ed esperienze per progettazioni analoghe dello studio.**
Sono considerati progettazioni analoghe che rispettano i seguenti criteri:

Lo studio partecipante deve aver svolto la direzione lavori per edifici aperti al pubblico o con peculiarità tecniche analoghe per un **costo dell'opera** (secondo eCCC-E SN 506 511) uguale o maggiore **CHF 3'000'000.00** eseguite negli ultimi 10 anni e liquidate a saldo entro la data d'inoltro dell'offerta

Le valutazioni avverranno nel seguente modo:

Nota 6 (massima) Per la realizzazione di 4 o più direzioni lavori* analoghe eseguite dallo studio negli ultimi 10 anni e liquidate a saldo entro la data d'inoltro dell'offerta.

Nota 5 Per la realizzazione di 3 direzioni lavori* analoghe eseguite dallo studio negli ultimi 10 anni e liquidate a saldo entro la data d'inoltro dell'offerta.

Nota 4 Per la realizzazione di 2 direzioni lavori* analoghe eseguite dallo studio negli ultimi 10 anni e liquidate a saldo entro la data d'inoltro dell'offerta.

Nota 3 Per la realizzazione di 1 direzione lavori* analoga eseguita dallo studio negli ultimi 10 anni e liquidata a saldo entro la data d'inoltro dell'offerta.

Il valore della nota verrà in seguito trasportato nel rapporto di delibera in modo percentuale (%).

Lo studio partecipante, autorizza il COM a contrarre informazioni presso gli enti nei quali è stata eseguita la progettazione.

* Allegare la/e certificazione/i del committente della/e referenza/e (completata con schede, piani, fotografie che permettano di valutare la referenza/e) come indicato al p.to 6.1.2.

La mancata presentazione della/e certificazione/i del committente della/e referenza/e (completata con schede, piani, fotografie che permettano di valutare la referenza/e), comporta l'estromissione dalla procedura di aggiudicazione.